

Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας

ΙΤΑΛΙΚΑ - ΕΠΙΠΕΔΟ Ι – ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΥ

Π Ε Ρ Ι Γ Ρ Α Φ Η

ΤΜΗΜΑ	ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	ΕΙΔΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ /ΕΞΑΜΗΝΟ Χ ή Ε	ECTS
ΙΑΚΑ ΠΡΟΣΧΟΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ	ΙΤΑΛΙΚΑ Ι		ΥΕ/1 <sup>ο</sup> Χ ΥΕ/3 <sup>ο</sup> Χ ΥΕ/1 <sup>ο</sup> Χ ΥΕ/1 <sup>ο</sup> Χ	
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΙΤΑΛΙΚΑ Ι		ΥΕ/1 <sup>ο</sup> Χ	
ΓΕΩΠΟΝΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ	ΙΤΑΛΙΚΑ Ι		ΥΕ/1 <sup>ο</sup> Χ	

Διδάσκουσα: ΕΥΔΩΡΙΔΟΥ, ΕΛΙΣΣΑΒΕΤ - [elev@uth.gr](mailto:elev@uth.gr)

**Περιγραφή του μαθήματος – στόχοι**

1. Μετάφραση, κατανόηση και ανάλυση μορφολογικών, γραμματο-συντακτικών και εννοιολογικών δομών απλού, καθημερινού Ιταλικού κειμένου.
2. Μετάφραση, κατανόηση και ανάλυση απλών (από άποψη γραμματικών-συντακτικών δομών) Ιταλικών κειμένων ειδικότητας.
3. Σύνθεση απλού καθημερινού Ιταλικού κειμένου.
4. Δημιουργία εννοιολογικά σύνθετων κειμένων ειδικότητας, με χρήση απλών γραμματικών και συντακτικών δομών.

Η ανάπτυξη των δεξιοτήτων αυτών, πέραν της εξοικείωσης με το συγκεκριμένο επικοινωνιακό μέσο, την Ιταλική γλώσσα, μπορεί να λειτουργήσει και ως 'κατώφλι' που θα αυξήσει τις εναλλακτικές πρόσβασης των φοιτητών σε περαιτέρω γνώση, είτε πρόκειται για τη συμμετοχή τους σε κάποιο Ευρωπαϊκό πρόγραμμα ανταλλαγών (Erasmus), είτε τη σπουδή διεθνούς βιβλιογραφίας.

**Αξιολόγηση**

Η αξιολόγηση του μαθήματος βασίζεται σε γραπτές εξετάσεις στο τέλος του εξαμήνου, ενώ –κατά τη διάρκεια του εξαμήνου- ενδέχεται να κριθεί απαραίτητη η αξιολόγηση της επίδοσης των φοιτητών με 'ενδιάμεση εξέταση-πρόοδο'. Υπάρχει ωστόσο η δυνατότητα εκπόνησης γραπτής προαιρετικής εργασίας για βελτίωση βαθμού. Πέραν των ανωτέρω, εκτιμάται η ικανότητα των φοιτητών που συμμετέχουν σε κάθε συνάντηση να συνθέσουν κείμενο της ειδικότητάς τους, γεγονός που αποδεικνύεται ότι αυξάνει και το ενδιαφέρον τους.

**Διδακτική Μεθοδολογία**

Διαλέξεις, συζητήσεις, ασκήσεις ανάλυσης, σύνθεσης και επανασύνθεσης κειμένων, στο πλαίσιο των 13 ή 14 διδακτικών εβδομάδων, σύμφωνα με το εκάστοτε 'Ακαδημαϊκό

Ημερολόγιο'. Προβάλλονται ηλεκτρονικά τόσο τα προτεινόμενα και χορηγούμενα μέσω eudoxus.gr συγγράμματα, όπως επίσης οι εκάστοτε επιλεγόμενες επιστημονικές πηγές και οι ασκήσεις γραμματικής και επαναμορφοποίησης κειμένου.

### **Διδακτέα - εξεταστέα ύλη και βιβλιογραφία του μαθήματος**

Ως διδακτέα και εξεταστέα ύλη του μαθήματος θεωρούνται τα περιεχόμενα των εβδομαδιαίων διαλέξεων, ασκήσεων ανάλυσης, σύνθεσης και επανασύνθεσης κειμένων, σύμφωνα με το πρώτο προτεινόμενο στην πύλη eudoxus.gr σύγγραμμα [Ευδωρίδου, Ε. (2017). *Study vs Studi. Αγγλικά και Ιταλικά για την τριτοβάθμια εκπαίδευση*. Θεσσαλονίκη: εκδόσεις Τζιόλα.] καθώς επίσης και τις επιλεγόμενες από κοινού με τους φοιτητές επιστημονικές πηγές.

**Λέξεις κλειδιά:** αρχιτεκτονική, χώρος, πολεοδομία, σχεδιασμός, υλικά, ανάπτυξη, Biennale, μουσεία, αειφορία, τουρισμός, τέχνη.

### **Διάγραμμα περιεχομένων του μαθήματος**

#### **1η εβδομάδα**

- Εισαγωγή στη Γραμματική της Ιταλικής γλώσσας
- Ιταλική Λογοτεχνία I: Umberto Eco, Italo Calvino και δημιουργική γραφή.
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος.
- Σύνθεση κειμένου.

#### **2η εβδομάδα**

- Ιταλική Λογοτεχνία II: Η έννοια του 'παιδιού' και η έννοια της 'φύσης' μέσα από την Ιταλική Λογοτεχνία.
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **3η εβδομάδα**

- Μεγάλες Ιταλικές Πόλεις: Ιστορία, Μνημεία πολιτισμού. Περιβαλλοντική εκπαίδευση.
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **4η εβδομάδα**

- Κατασκευάζοντας έναν 'πιθανό κόσμο': Από τον Umberto Eco στη δημιουργική γραφή, την παιδεία και το περιβάλλον.
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **5η εβδομάδα**

- Θέματα εκπαίδευσης και διδακτικής (από τη Maria Montessori σε νέες σημερινές προσεγγίσεις, 'παιδί και φύση'). Από τη διοίκηση επιχειρήσεων στη διοίκηση εκπαιδευτικών μονάδων.
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **6η εβδομάδα**

- Επικοινωνία. Από την Ιταλική γλώσσα στη γλώσσα των αριθμών και την οικονομική παιδεία.

- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος.
- Σύνθεση κειμένου.

#### **7η εβδομάδα**

- Μουσεία και σχετικές σπουδές εξειδίκευσης. Ο ρόλος τους στην αύξηση της τοπικής οικονομίας.
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **8η εβδομάδα**

- Τα κείμενα και η προσέγγισή τους-επένδυση για την αύξηση του ΑΕΠ στην Ιταλία. Από την 'επένδυση' στην ανάγνωση (βιβλίων) και στον πολιτισμό μέχρι την επένδυση στις υδατοκαλλιέργειες ή και τις αγροτικές καλλιέργειες.
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **9η εβδομάδα**

- Ειδικά θέματα: Συναισθηματική Εκπαίδευση, Ειδική Αγωγή,
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **10η εβδομάδα**

- Για την τέχνη I: Ζωγραφική (Leonardo da Vinci), γλυπτική, ιστορία τέχνης
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **11η εβδομάδα**

- Για την τέχνη II: Παιδικό σχέδιο
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος
- Σύνθεση κειμένου.

#### **12η εβδομάδα**

- Σπουδές στην Ιταλία και Αγορά εργασίας (α. ιστοσελίδες Πανεπιστημίων, περιγραφή μαθημάτων ειδικότητας, β. συζητήσεις Καθηγητών και φοιτητών, γ. πρακτική άσκηση, δ. συναντήσεις μεταξύ φοιτητών, ε. αναζήτηση εργασίας, ε. απασχόληση και ανεργία).
- Ανάλυση έκφρασης, γραμματικής, σύνταξης, νοήματος.
- Σύνθεση κειμένου.

#### **13η εβδομάδα**

- Επανάληψη και προετοιμασία για τις εξετάσεις.

*Σημείωση: Ίσως να χρειαστεί να γίνουν μικρές αλλαγές στην παραπάνω σειρά και το περιεχόμενο των μαθημάτων.*

#### **Προτεινόμενη Βιβλιογραφία για το ακαδημ. έτος 2017-2018**

Ευδωρίδου, Ε. (2017). *Study vs Studi. Αγγλικά και Ιταλικά για την τριτοβάθμια εκπαίδευση*. Θεσσαλονίκη: εκδόσεις Τζιόλα.

- Ευδωρίδου, Ε. (2014). *Studi Italiani*. Θεσσαλονίκη: εκδόσεις Τζιόλα.
- Ευδωρίδου, Ε. & Καρακασίδης, Θ. (2014). *Writing, écriture, scrittura* Θεσσαλονίκη: εκδόσεις Τζιόλα.
- Ευδωρίδου, Ε. & Καρακασίδης, Θ. (2017). *Ακαδημαϊκή Γραφή, Σύνθεση & Ανάλυση Κειμένων Επιστήμης, Τέχνης και Πολιτισμού, Εφαρμογή Σημειωτικής Ανάλυσης, με παραδείγματα έκφρασης σε τέσσερις Ευρωπαϊκές γλώσσες*. Θεσσαλονίκη: εκδόσεις Τζιόλα.
- Ευδωρίδου, Ε. & Καρακασίδης, Θ. (2012). *Τέχνη και Επιστήμη. Για τους Leonardo da Vinci, Galileo Galilei, Italo Calvino, Umberto Eco*. Βόλος: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Θεσσαλίας.

## Π Ρ Ο Σ Δ Ο Κ Ω Μ Ε Ν Α Μ Α Θ Η Σ Ι Α Κ Α Α Π Ο Τ Ε Λ Ε Σ Μ Α Τ Α

### **Προσδοκώμενα αποτελέσματα:**

Να είναι σε θέση οι φοιτητές και οι φοιτήτριες να:

- Κατανοούν ιταλικά κείμενα τόσο καθημερινά, όσο και απλά κείμενα ειδικότητας.
- Εμπλουτίσουν το λεξιλόγιό τους και τις εκφραστικές δομές που συνδέονται με κείμενα σχετικά με την ειδικότητά τους.
- Συνθέτουν δικά τους κείμενα ή επαναδιατυπώνοντας με δικά τους λόγια ένα κείμενο ή και συνδέοντας δύο ή περισσότερα κείμενα μαζί με δικές τους εκφραστικές δομές.

### **Μαθησιακά Αποτελέσματα:**

Στο πλαίσιο του μαθήματος οι φοιτητές και οι φοιτήτριες αναμένεται να:

- Γνωρίσουν τις βασικές γραμματικές και μορφοσυντακτικές δομές της Ιταλικής γλώσσας.
- Συγκρίνουν και αξιολογούν κριτικά τις απόψεις διαφορετικών συγγραφέων.
- Εξοικειωθούν με το γραπτό και προφορικό λόγο.
- Αποκτήσουν βασικές δεξιότητες ανάπτυξης του Ιταλικού λόγου στο τομέα της επιστήμης τους.